

Fitting Instructions

Description:	PLATE KIT
Part Number:	999940482
Model:	KLZ1000B, KLZ1000C, KLZ1000D
Assembly Time:	Approx 0.2 h

[UK]

Before you begin, read through these instructions and check that all parts are present.

Please note that Kawasaki cannot assume any responsibility for damage resulting from incorrect installation. Kawasaki recommends that all genuine accessories should be fitted by an authorised Kawasaki dealer.

[DE]

Lesen Sie die Installationsanleitung sorgfältig durch und kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind, bevor Sie mit der Installation beginnen.

Wenden Sie sich an Ihren Kawasaki-Vertragshändler, falls Sie bei der Installation unsicher sein sollten. Kawasaki kann keine Haftung für Schäden infolge unsachgemäßer Installation übernehmen.

[FR]

Avant de commencer le montage, lire attentivement les instructions de montage et vérifier la présence de toutes les pièces.

En cas de doute sur une partie du montage, demander au concessionnaire Kawasaki agréé de le terminer. Kawasaki décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'un montage incorrect.

[IT]

Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni di installazione e verificare la presenza di tutti i componenti.

In caso di dubbi su qualsiasi fase dell'installazione, rivolgersi al proprio concessionario autorizzato Kawasaki per completare l'installazione. Si osservi che Kawasaki non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni dovuti ad errata installazione.

[ES]

Antes de proceder al montaje, lea las instrucciones y compruebe que estén todas las piezas.

Si tiene alguna duda, solicite a su concesionario autorizado Kawasaki que realice la instalación. Tenga presente que Kawasaki no se hace responsable de los daños que una instalación incorrecta pueda ocasionar.

[NL]

Lees voordat u met de montage begint de installatie-instructies grondig door en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

Vraag uw erkende Kawasaki-dealer om de montage uit te voeren. Kawasaki aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van een onjuiste montage.

[SV]

Innan du börjar med monteringen läser du igenom monteringsanvisningarna och kontrollerar att alla delarna finns med.

Be en auktoriserad Kawasaki-återförsäljare att färdigställa monteringen om du är osäker på någon del av monteringen. Observera att Kawasaki inte ansvarar för skador som uppstår på grund av felaktig montering.

[PT]

Antes de instalar, leia as instruções de instalação e verifique todos os componentes.

Em caso de dúvida sobre qualquer aspecto da instalação, contacte o seu revendedor autorizado Kawasaki para concluir a instalação. Note-se que a Kawasaki não assume qualquer responsabilidade por eventuais danos causados por instalação incorreta.

**Parts List - Teileliste - Liste des pièces - Elenco ricambi - Listado de piezas -
Onderdelenlijst - Artikellista - Lista de peças**

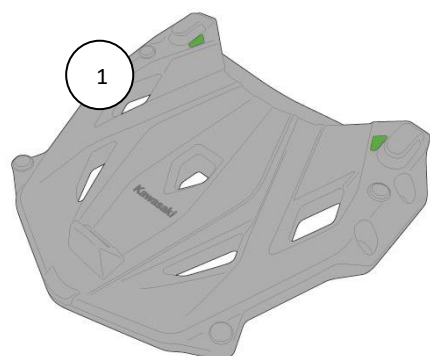
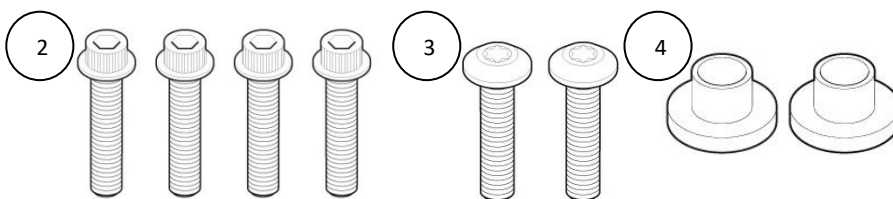
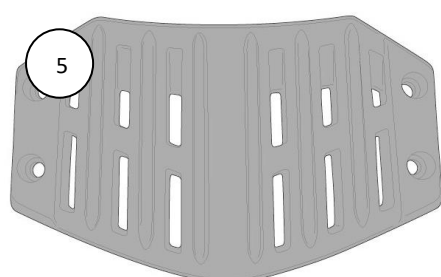
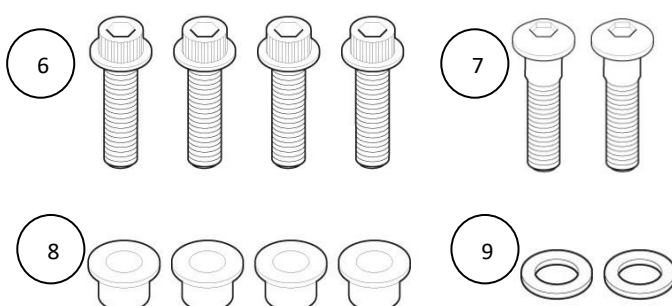
Ref. No. - Ref.-Nr. - Repère - Rif. N° - N.º Ref. - Referentienr. - Ref. nr. - N.º de Ref. ^a	Description - Beschreibung - Description - Descrizione - Descripción - Beschrijving - Beskrivning - Descrição	Part Number - Teilenummer - Référence - Codice ricambio - Número de referencia - Onderdeelnummer - Artikelnummer - Número da peça	Qty. - Menge - Qté - Q.tà - Ctd. - Aantal - Antal - Qtd.	Remark - Anmerkung - Remarque - Osservazioni - Observaciones - Opmerking - Anmärkning - Observação
1	Plate - Platte - Plaque - Piastra - Placa - Plaat - Platta - Placa	53028-0002	1	-
2	Bolt - Schraube - Vis - Bullone - Perno - Bout - Bult - Perno	92154-1674	4	M6x20
3	Bolt - Schraube - Vis - Bullone - Perno - Bout - Bult - Perno	92172-0269	2	M8x26, Torx
4	Spacer - Distanzhülse - Entretoise - Distanziale - Espaciador - Afstandsbuis - Distans - Espaçador	92152-1998	2	

**Original Parts - Originalteile - Pièces d'origine - Componenti originali -
Piezas originales - Oorspronkelijke onderdelen - Originaldelar - Peças originais**

5	Plate - Platte - Plaque - Piastra - Placa - Plaat - Platta - Placa	53029-0329	1	
6	Bolt - Schraube - Vis - Bullone - Perno - Bout - Bult - Perno	92154-1674	4	M6x20
7	Bolt - Schraube - Vis - Bullone - Perno - Bout - Bult - Perno	92154-0077	2	M8x23
8	Spacer - Distanzhülse - Entretoise - Distanziale - Espaciador - Afstandsbuis - Distans - Espaçador	92152-1511	4	
9	Washer - Unterlegscheibe - Rondelle - Distanziale - Arandela - Ring - Bricka - Anilha	410AA1000	2	

**Tools required - Benötigtes Werkzeug - Outils nécessaires - Attrezzi necessari -
Herramientas necesarias - Benodigd gereedschap - Verktg som behövs -
Ferramentas necessárias**

Screw Driver - Schraubendreher - Tournevis - Cacciavite - Destornillador - Schroevendraaier - Skruvmejsel - Chave de parafusos;
Allen Key 5mm - Innensechskantschlüssel 5 mm - Clé Allen de 5 mm - Brugola 5mm - Llave Allen de 5 mm -
Inbussleutel 5 mm - Insexnyckel 5 mm - Chave Allen de 5 mm;
Torx wrench T40 - Torx-Schlüssel T40 - Clé Torx T40 - Chiave Torx T40 - Llave Torx T40 -
Torx-sleutel T40 - Torx-nyckel T40 - Chave Torx T40;
Torque Wrench - Drehmomentschlüssel - Clé dynamométrique - Chiave Dinamometrica - Llave dinamométrica -
Momentsleutel - Momentnyckel - Chave dinamométrica;



Fitting Instructions - Montageanleitung - Instructions de montage - Istruzioni di montaggio - Instrucciones de montaje - Montage-instructies - Monteringsanvisningar - Instruções de instalação

[UK] Remove the original plate (5) unscrewing the bolts (6) shown in picture A. Replace the original bolts (7) and washers (9) (Picture B1) with the bolts (3) (fastening torque: $22 \sim 28 \text{ N} \cdot \text{m}$ / $2.2 \sim 2.9 \text{ Kg} \cdot \text{m}$ / $15.7 \sim 20.0 \text{ ft} \cdot \text{lb}$) and spacers (4) (Picture B2).

[DE] Die Originalplatte (5) nach Lösen der Schrauben (6) abnehmen wie in Abbildung A gezeigt. Die Originalschrauben (7) und Unterlegscheiben (9) (Abbildung B1) durch die Schrauben (3) (Anzugsmoment: $22 \sim 28 \text{ N} \cdot \text{m}$ / $2.2 \sim 2.9 \text{ kgf} \cdot \text{m}$ / $15.7 \sim 20.0 \text{ ft} \cdot \text{lb}$) und Distanzhülsen (4) (Abbildung B2) ersetzen.

[FR] Déposer la plaque d'origine (5) en desserrant les vis (6) comme illustré sur la figure A. Remplacer les vis d'origine (7) et les rondelles (9) (figure B1) par les vis (3) (couple de serrage : $22 \sim 28 \text{ N} \cdot \text{m}$ / $2.2 \sim 2.9 \text{ Kg} \cdot \text{m}$ / $15.7 \sim 20.0 \text{ ft} \cdot \text{lb}$) et les entretoises (4) (figure B2).

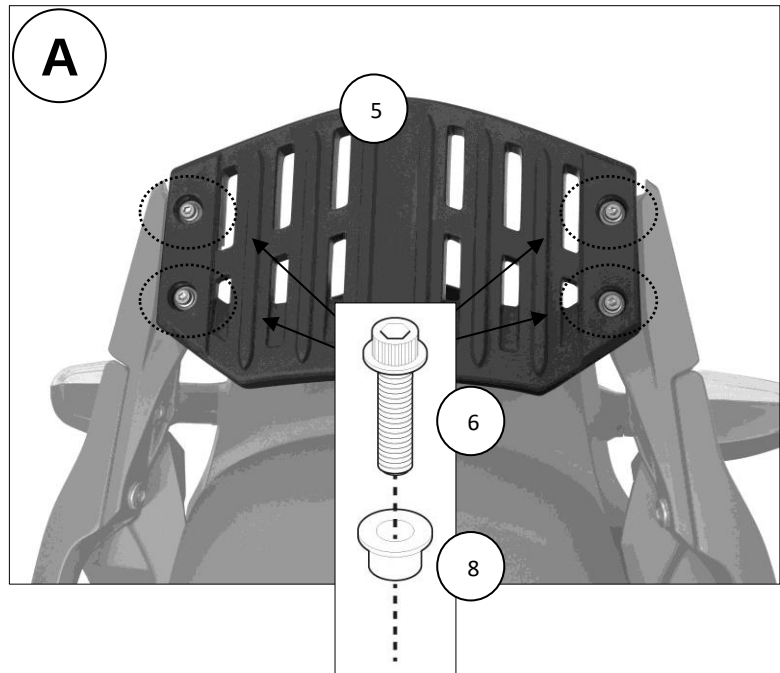
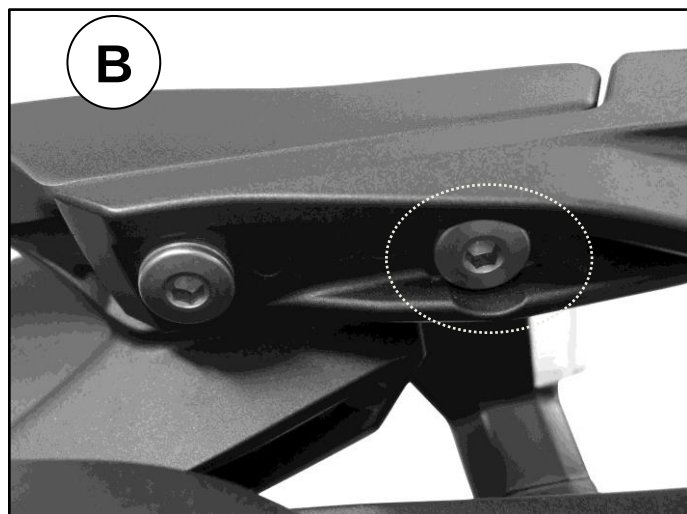
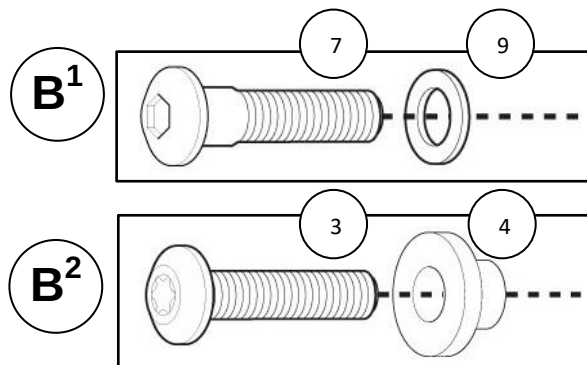
[IT] Rimuovere la piastra originale (5) svitando i bulloni (6) evidenziati in figura A. Sostituire i bulloni (7) e distanziali originali (9) (Fig. B1) con i bulloni (3) (coppia di serraggio: $22 \sim 28 \text{ N} \cdot \text{m}$ / $2.2 \sim 2.9 \text{ Kg} \cdot \text{m}$ / $15.7 \sim 20.0 \text{ ft} \cdot \text{lb}$) e i distanziali (4) (Fig. B2).

[ES] Retire la placa original (5) desatornillando los pernos (6) que se muestran en la figura A. Cambie los pernos originales (7) y las arandelas (9) (Figura B1) por los pernos (3) (par de apriete: $22 \sim 28 \text{ N} \cdot \text{m}$ / $2.2 \sim 2.9 \text{ Kg} \cdot \text{m}$ / $15.7 \sim 20.0 \text{ ft} \cdot \text{lb}$) y los espaciadores (4) (Figura B2).

[NL] Verwijder de oorspronkelijke plaat (5) door de in afbeelding A getoonde bouten (6) los te halen. Vervang de oorspronkelijke bouten (7) en ringen (9) (afbeelding B1) door de bouten (3) (aanhaalmoment: $22 \sim 28 \text{ N} \cdot \text{m}$ / $2.2 \sim 2.9 \text{ Kg} \cdot \text{m}$ / $15.7 \sim 20.0 \text{ ft} \cdot \text{lb}$) en ringen (4) (afbeelding B2).

[SV] Demontera originalplattan (5) genom att skruva loss bultarna (6) som visas i bild A. Byt ut originalbultarna (7) och brickorna (9) (bild B1) med bultarna (3) (åtdragningsmoment: $22 \sim 28 \text{ N} \cdot \text{m}$ / $2.2 \sim 2.9 \text{ Kg} \cdot \text{m}$ / $15.7 \sim 20.0 \text{ ft} \cdot \text{lb}$) och distanser (4) (bild B2).

[PT] Retire a placa original (5) desaparafusando os pernos (6) indicados na figura A. Substitua os pernos (7) e as anilhas (9) originais (Figura B1) pelos pernos (3) (binário de aperto: $22 \sim 28 \text{ N} \cdot \text{m}$ / $2.2 \sim 2.9 \text{ Kg} \cdot \text{m}$ / $15.7 \sim 20.0 \text{ pés} \cdot \text{lb}$) e espaçadores (4) (Figura B2).



[UK] Mount the plate (1) as shown in picture C. (fastening torque: 11~15N·m / 1.1~1.5Kgf·m / 7.9~10.7 ft·lb)

[DE] Die Platte (1) wie in Abbildung C gezeigt einbauen. (Anzugsmoment: 11~15 N·m / 1,1~1,5 kgf·m / 7,9~10,7 ft·lb)

[FR] Monter la plaque (1) comme illustré à la figure C. (couple de serrage : 11~15 N·m / 1,1~1,5 Kgf·m / 7,9~10,7 ft·lb)

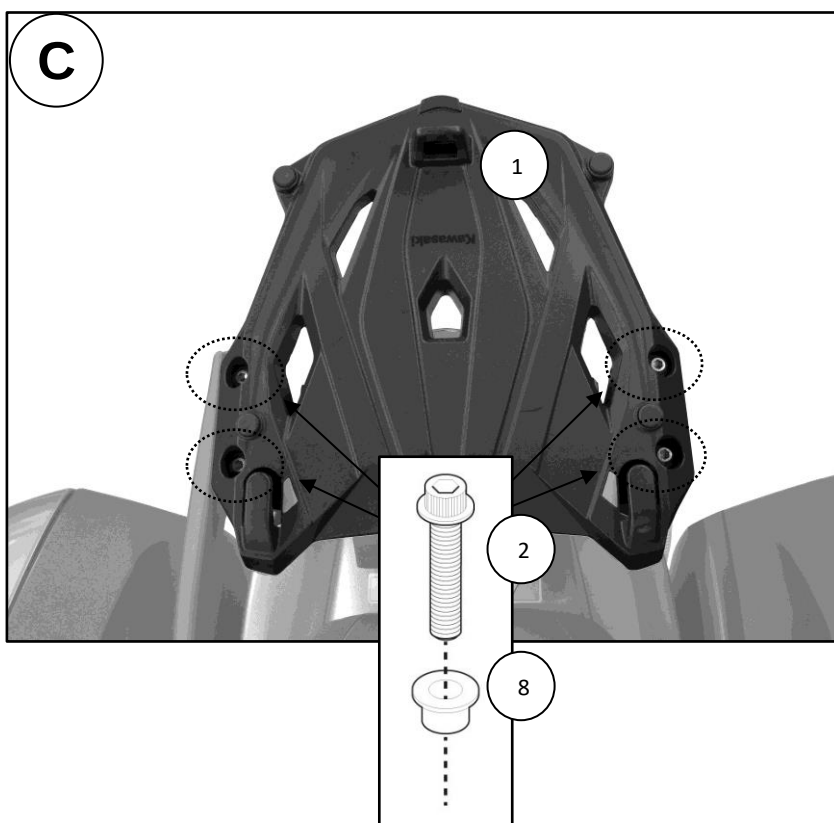
[IT] Fissare la piastra (1) come mostrato in Fig. C. (coppia di serraggio: 11~15N·m / 1.1~1.5Kgf·m / 7.9~10.7 ft·lb)

[ES] Monte la placa (1) como se muestra en la figura C. (par de apriete: 11~15 N·m / 1,1~1,5 Kgf·m / 7,9~10,7 ft·lb)

[NL] Monteer de plaat (1) zoals getoond in afbeelding C. (Aanhaalmoment: 11~15 N·m / 1,1~1,5 Kgf·m / 7.9~10.7 ft·lb)

[SV] Montera plattan (1) som visas i bild C. (åtdragningsmoment: 11~15 N·m / 1,1~1,5 Kgf·m / 7,9~10,7 ft·lb)

[PT] Monte a placa (1) conforme ilustrado na figura C. (binário de aperto: 11~15 N·m / 1,1~1,5 Kgf·m / 7,9~10,7 pés·lb)



[UK] After assembly and at regular intervals afterwards check that all screws and bolts are tight and retighten if necessary.

[DE] Am Ende der Monate und regelmäßig, prüfen Sie dass alle Schrauben festgezogen sind und falls nötig ziehen Sie diese wieder fest.

[FR] Après le montage puis à intervalles réguliers, vérifier que les vis sont bien serrées et les resserrer au besoin.

[IT] Al termine del montaggio e successivamente ad intervalli regolari, controllare il serraggio di tutte le viti e se necessario serrarle.

[ES] Después del montaje y, posteriormente, a intervalos regulares, compruebe que todos los tornillos estén apretados y vuelva a apretarlos según sea necesario.

[NL] Controleer na de montage en vervolgens met regelmatige intervallen of alle schroeven en bouten goed vastzitten en zet deze zo nodig opnieuw vast.

[SV] Efter monteringen, kontrollera att alla skruvar är åtdragna och dra åt dem igen vid behov och vid regelbundna kontroller efteråt.

[PT] Após a montagem e em períodos regulares, verificar se todos os parafusos e porcas estão apertados e reaperte se necessário.